МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ОДЕСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
імені І. І. МЕЧНИКОВА
ФАКУЛЬТЕТ РОМАНО-ГЕРМАНСЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ

НАПИСАННЯ ТА ОФОРМЛЕННЯ КУРСОВИХ РОБІТ

МЕТОДИЧНІ РЕКОМЕНДАЦІЇ
для здобувачів першого (бакалаврського) рівня вищої освіти рівня спеціальності 035 Філологія спеціалізації 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша − англійська

ОДЕСА
2024

УДК 378.2:001.89(072)
Н279

Укладачі:
Н. О. Бігунова, д-р філол. наук, проф., зав. кафедри теоретичної та прикладної фонетики англійської мови;
Ю. В. Віт, канд. філол. наук, доц. кафедри теоретичної та прикладної фонетики англійської мови;
О. Ю. Карпенко, д-р філол. наук, проф., зав. кафедри граматики англійської мови;
І. М. Колегаєва, д-р філол. наук, проф., зав. кафедри лексикології та стилістики англійської мови;
Н. О. Кравченко, д-р філол. наук, проф., декан факультету РГФ ОНУ імені І. І. Мечникова;
О. В. Хромченко, канд. пед. наук, доц. кафедри граматики англійської мови

Рецензенти:
В. Ю. Неклесова, д-р філол. наук, проф. кафедри граматики англійської мови ОНУ імені І. І. Мечникова;
О. В. Григорович, канд. пед. наук, доц. кафедри іспанської філології ОНУ імені І. І. Мечникова

Рекомендовано до друку вченою радою
факультету романо-германської філології
Одеського національного університету імені І. І. Мечникова
Протокол № 6 від 21.12. 2023 р.

Н279 **Написання** та оформлення курсових робіт : методичні рекомендації для здобувачів вищої освіти першого (бакалаврського) рівня спеціальності 035 Філологія спеціалізації 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша − англійська / уклад. Н. О. Бігунова, Ю. В. Віт, О. Ю. Карпенко, І. М. Колегаєва, І. О. Кравченко, О. В. Хромченко, Одеса, 2024. 28 с.

У методичних рекомендаціях представлено загальні положення, вказівки з написання та оформлення курсових робіт для здобувачів вищої освіти III року очної форми навчання та IV року заочної форми навчання спеціальності 035 Філологія спеціалізації 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша − англійська.

УДК 378.2:001.89(072)

© Одеський національний університет імені І. І. Мечникова, 2024

ЗМІСТ

ВСТУП 4
ВИБІР ТА ЗАТВЕРДЖЕННЯ ТЕМИ КУРСОВОЇ РОБОТИ..... 5
ПРАВИЛА ОФОРМЛЕННЯ КУРСОВОЇ РОБОТИ 6
СТРУКТУРА ТА ОБСЯГ КУРСОВОЇ РОБОТИ 7
Титульний аркуш..... 7
Зміст..... 8
Перелік умовних скорочень та символів..... 8
Вступ..... 8
Визначення об’єкта і предмета дослідження 9
Матеріал та методи дослідження 9
Основна частина курсової роботи..... 9
Висновки 10
Перелік використаних джерел..... 10
Додатки..... 10
Резюме 11
Правила оформлення посилань 11
ЗАХИСТ КУРСОВОЇ РОБОТИ..... 12
ПЕРЕЛІК НОРМАТИВНИХ ДОКУМЕНТІВ ТА ЛІТЕРАТУРИ..... 13
ДОДАТКИ..... 14

ВСТУП

Курсова робота – це самостійне наукове дослідження, яке узагальнює теоретичну та практичну підготовку здобувача вищої освіти в рамках нормативних та варіативних компонентів навчальної програми для бакалаврів. Курсова робота є формою контролю засвоєних здобувачем інтегрованих знань, вмінь і навичок, необхідних для виконання професійних обов'язків. Її виконання вказує на здатність здобувача аналізувати проблему, вести науковий експеримент, послідовно викладати думки, використовуючи чіткі та логічні аргументи. Крім того, курсова робота перевіряє рівень володіння здобувачем сучасними методами навчання та його здатність застосовувати теоретичні знання на практиці, формулювати висновки та рекомендації, а також оформлювати результати дослідження. *Метою* написання курсової роботи є виявлення вміння здобувача самостійно виконати наукове дослідження з обраної проблеми, продемонструвати набуті під час навчання професійні компетентності в науково-дослідній царині. Курсову роботу виконують на основі поглибленого вивчення спеціальної літератури, прогресивного досвіду з обраної проблеми, а також результатів власних досліджень визначеного об'єкта з метою вирішення встановлених прикладних завдань у сфері майбутньої професійної діяльності. Курсова робота повинна містити результати теоретичних і прикладних досліджень, носити творчий характер.

Курсова робота з відповідної галузі англійської мови виконується на III курсі очної форми навчання, та IV курсі заочної форми навчання. Для керівництва курсовою роботою, надання консультаційної допомоги здобувачеві призначається науковий керівник зі складу провідних науково-педагогічних працівників відповідних кафедр, як правило, тих, що мають науковий ступінь та / або вчене звання і здобутки у професійній діяльності.

Згідно «Положення про запобігання та виявлення академічного плагіату у освітній та науково-дослідній роботі учасників освітнього процесу та науковців ОНУ імені І. І. Мечникова» (2021 р.) курсові роботи проходять перевірку на плагіат.

Особливу увагу необхідно приділити оформленню курсової роботи, яке демонструє ступінь відповідальності та внутрішньої дисциплінованості.

ВИБІР І ЗАТВЕРДЖЕННЯ ТЕМИ КУРСОВОЇ РОБОТИ

Тему курсової роботи, яка повинна відповідати завданням навчальної дисципліни і бути тісно пов'язаною з практичними потребами конкретного фаху, здобувач обирає з запропонованої кафедрою тематики робіт, або самостійно, користуючись порадами наукового керівника і виходячи з актуальних проблем у галузі германістики, наявності власних наукових інтересів та професійних уподобань. Після закріплення за здобувачем теми роботи складається її план, де вказується назва теми, назви розділів та параграфів, а також поетапний календарний план-графік виконання курсової роботи із зазначенням конкретних термінів подання науковому керівникові результатів роботи на кожному з етапів. Під час збирання фактичних даних і вивчення необхідної інформації план роботи може змінюватися чи уточнюватися. Контроль за своєчасним якісним виконанням плану та графіка наукового дослідження здійснює науковий керівник. Назва роботи має бути, за можливості, короткою, відповідати обраній спеціальності та суті досліджуваної теоретичної або практичної проблеми. Термін розробки плану і графіка – три тижні з моменту затвердження наукового керівника курсової роботи.

Виконання курсової роботи починається з вивчення літератури з обраної теми, яка підбирається за предметним і систематичними каталогами бібліотек, бібліографічними збірниками з певних галузей знань, а також з використанням сучасних комп'ютерних систем пошуку. Консультацію щодо підбору літератури здобувач отримує у наукового керівника. Після вивчення літературних джерел здобувач приступає до виконання першого розділу роботи. Практичні розділи мають базуватися на конкретному фактичному матеріалі, збирання й опрацювання якого відбувається поетапно згідно з планом. Курсові роботи виконуються й захищаються українською чи англійською мовою. Виклад думок ведеться від першої особи множини: «*Ми вважаємо …*», «*На нашу думку …*» або за допомогою безособових конструкцій: «*здійснено …*», «*передбачено …*», «*проаналізовано …*», що є вимогою до наукового стилю мовлення. Роботу подають у вигляді спеціально підготовленого рукопису у зброшурованому вигляді.

ПРАВИЛА ОФОРМЛЕННЯ КУРСОВОЇ РОБОТИ

У тексті курсової роботи мають бути чітко виділені абзаци (1,25 см від краю лівого берега). Береги на сторінці залишають: лівий – 20 мм, правий – 10 мм, верхній і нижній – 20 мм. Шрифт друку має бути чітким, чорного кольору. При побудові схем, графіків, діаграм можна використовувати інші кольори чорнил. На комп'ютері робота виконується у версії Windows 10 або вище в текстовому редакторі Word через 1,5 інтервали (міжрядковий і міжабзацний), шрифт – Times New Roman, розмір шрифту основного тексту – 14 кегль, стиль –звичайний, вирівнювання за шириною. У тексті роботи не допускаються підчистки, виправлення, зокрема й за допомогою коректора, граматичні, орфографічні, пунктуаційні помилки. Текст набирається без перенесень, із вирівнюванням на всю ширину сторінки. Допускається використання французьких лапок (« »), або англійських (“ ”), але слід дотримуватися обраного стилю впродовж усієї роботи. При наборі тексту слід розрізняти символи дефіса (-) і тире (–). Використання довгого тире (—) недопустиме. На початку роботи розміщується титульний аркуш за встановленою формою.

Заголовки структурних частин курсової роботи – ЗМІСТ, ПЕРЕЛІК УМОВНИХ СКОРОЧЕНЬ, ВСТУП, РОЗДІЛ, ВИСНОВКИ, СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ, SUMMARY, ДОДАТКИ – друкують великими літерами симметрично до тексту (по центру). Заголовки підрозділів друкують маленькими літерами (крім першої великої) з абзацного відступу. Крапку в кінці заголовка не ставлять. Якщо заголовок складається з двох чи більше речень, їх розділяють крапкою, а в кінці останнього речення заголовку підрозділу крапка не ставиться. Заголовки пунктів друкують маленькими літерами (крім першої великої) з абзацного відступу, в кінці ставиться крапка. Кожний розділ курсової роботи, а також висновки, анотація, список використаних джерел починаються з нової сторінки.

СТРУКТУРА ТА ОБСЯГ КУРСОВОЇ РОБОТИ

Обсяг курсової роботи здобувача вищої освіти першого (бакалаврського) рівня на третьому курсі очної форми навчання (на четвертому курсі заочної формі навчання) має становити 20-30 сторінок. Приблизний обсяг структурних частин курсової роботи: вступ – до 5 сторінок, основна частина – 20-25 сторінок, висновки – 3-5 сторінок, анотація іноземною мовою – 1-2 сторінки.

Курсова робота передбачає чіткі правила оформлення та структуризації. Іноді структура може відрізнятися, зважаючи на тему і зміст роботи, проте основними вимогами до оформлення курсової чи курсової роботи є наступні пункти:

– титульний аркуш;

– зміст;

– перелік умовних позначень (за необхідності);

– вступ;

– основна частина, яка складається з розділів і підрозділів, висновків;

– список використаних джерел;

– додатки (за необхідності): (таблиці, графіки, діаграми тощо).

– резюме (Summary) англійською мовою.

Титульний аркуш

Вимоги до оформлення **титульного аркушу** передбачають дотримання встановленої форми. Титульна сторінка оформлюється шрифтом Times New Roman, кегль 14. На титульному аркуші курсової роботи зазначається тема українською мовою. У випадку, якщо назва займає два і більше рядка, інтервал між ними складає 1,5 рядки. ПІБ автора роботи зазначаються повністю. Далі приводиться прізвище та ініціали, науковий ступінь керівника. Приклад оформлення титульного аркушу курсової роботи дивиться у **Додатках Д1.1, Д1.2** та **Д1.3.**

Зміст

Зміст подається на початку роботи, відразу за титульним аркушем. Він містить найменування та номери початкових сторінок усіх розділів, підрозділів та пунктів (якщо вони мають заголовок), вступу, висновків, додатків, списку використаної літератури. Зміст має бути повним, тобто містити всі рубрики роботи. Приклад оформлення змісту дивись у **Додатку Д2.**

Перелік умовних скорочень та символів

Якщо в роботі використовується специфічна термінологія, маловідомі скорочення, нові символи, позначення тощо, їхній перелік має бути поданий у вигляді окремого списку, який розміщують після вступу. Перелік друкується двома колонками, в яких зліва за абеткою наводять скорочення, справа – їхнє детальне розшифрування. Якщо спеціальні терміни, скорочення, позначення та інше повторюються у роботі менше трьох разів, перелік не складають, а їхнє розшифрування наводять у тексті при першому згадуванні.

Вступ

У вступі до курсової роботи розкривається актуальність, сутність і стан (історичний нарис) проблеми, підстави й вихідні дані для розробки теми, а також мета проведеного в роботі дослідження. Актуальність теми обґрунтовують шляхом критичного аналізу та порівняння з відомими розв'язаннями проблеми, а також вказують на доцільність роботи для розвитку відповідної галузі науки чи практичної діяльності. Актуальність теми визначається автором роботи спільно з науковим керівником. На підставі аналізу наявної історіографії проблеми з'ясовується ступінь її вивчення, окреслюється коло малодосліджених або недосліджених питань. Недостатнє вивчення теми на час написання курсової роботи значною мірою визначає її наукову актуальність. У такому разі актуальність теми виступає синонімом потреби заповнити існуючі лакуни у її вивченні. Актуальною є і зовсім нова проблема, сформульована керівником для розробки у курсовій роботі. У вступі формулюють мету роботи та завдання, які необхідно розв'язати для її досягнення. Завдання, розв'язання яких необхідне для досягнення інтегральної мети дослідження, подаються переліком

(1..., 2..., 3... тощо). Кожне із завдань має розв'язуватися у конкретній структурній частині (розділі, підрозділі, пункті, підпункті) курсової роботи.

Визначення об'єкта і предмета дослідження

Об'єкт і предмет дослідження як категорії наукового процесу співвідносяться між собою як загальне і часткове. В об'єкті виділяється та його частина, яка є предметом дослідження. Саме на нього спрямована основна увага здобувача, оскільки предмет дослідження визначає тему курсової роботи, яка зазначається на титульному аркуші як її назва. Отже, при визначенні об'єкта та предмета дослідження слід враховувати те, що об'єкт є більш широким за змістом, а предмет має відповідати темі роботи.

Матеріал та методи дослідження.

Матеріалом слугують одиниці досліджуваної мови. У цьому підпункті необхідно зазначити, яку кількість тих чи тих одиниць було дібрано й використано під час виконання курсової роботи. У вступі описуються також методи, які використовуються у процесі дослідження. Подають перелік використаних методів дослідження для досягнення поставленої у роботі мети. Перераховувати їх треба не відірвано від змісту роботи, а коротко та змістовно визначаючи, що саме досліджувалося тим чи тим методом. Наприкінці вступу слід виділити **наукову новизну** та **практичне значення** одержаних результатів у науковій роботі й показати їхню відмінність від відомих раніше. Міру новизни описують за допомогою таких висловів: *уперше одержано, удосконалено, дістало подальший розвиток* тощо. Необхідно зазначити, де й коли відбувалася апробація результатів дослідження (якщо відбувалася).

Основна частина курсової роботи

Основна частина курсової роботи складається з розділів, підрозділів, пунктів, підпунктів. Кожний розділ починають із нової сторінки. Залежно від матеріалів, які підлягають дослідженню, основна частина роботи може включати кілька розділів. Як правило, у першому розділі (теоретичному) здійснюється критичний огляд

літератури, в якому студент окреслює основні етапи дослідження обраної проблеми, називає дискусійні та нерозв'язані частини проблеми, а отже, визначає місце свого дослідження у розв'язанні проблеми. У цьому ж розділі здійснюється опис (розробка) теоретичних (методологічних) засад дослідження. У другому розділі (практичному) та в подальших розділах, яких може бути один або, за необхідності, більше, з вичерпною повнотою викладаються результати власних практичних досліджень із висвітленням того нового, що здобувач вносить у розробку проблеми; дається лінгвістичне обґрунтування пропозицій і рекомендацій щодо удосконалення характеристики й стану розробки досліджуваного об'єкта.

Висновки

Висновки мають бути позбавлені загальних формулювань і включати відомості, які резюмують результат виконаного дослідження й дозволяють зробити висновок щодо реалізації завдань і досягнення мети, поставлених у вступі до курсової роботи.

Перелік використаних джерел

Перелік використаних джерел наводиться на наступній сторінці після висновків. Посилання на певне джерело зазначається в тексті у квадратних дужках із номером сторінки і відповідного джерела, наприклад [5, с.27]. Список використаної літератури має бути складеним в алфавітному порядку і розділеним на дві частини: 1. джерела кирилицею; 2. перелік іноземних джерел латиницею. Правила оформленн бібліографічних записів наведено **у Додатку Д3**. Використання чужих ідей, матеріалів, публікацій, інформаційних та фондових джерел без відповідних посилань на них у роботі називається плагіатом. Якщо студента – автора дипломної роботи звинуватять у плагіаті, його робота знімається із захисту.

Додатки

До додатків доцільно включати допоміжний матеріал, який необхідний для повноти сприйняття результатів курсової роботи: зібраний лексикографічний матеріал, таблиці допоміжних цифрових даних, діаграми тощо.

Резюме іноземною мовою (Summary)

Резюме англійською мовою додається в курсовій роботі після додатків (за наявності останніх). Це короткий (1-2 сторінки) виклад змісту курсової роботи, що містить основні фактичні дані та висновки, яких здобувач досяг у процесі виконання роботи. Резюме складається за таким планом: тема, предмет, характер і мета роботи, короткий зміст дослідження та основні результати роботи. Резюме доцільніше починати з короткого й точного викладу суті роботи, слід звертати особливу увагу на дотримання вимог, які висуваються до наукового стилю мовлення. Після резюме наводять ключові слова. Ключовим словом називається слово або стійке словосполучення із тексту анотації, яке з точки зору інформаційного пошуку несе смислове навантаження. Сукупність ключових слів (загальною кількістю не менше трьох і не більше восьми) повинна відбивати поза контекстом основний зміст наукової праці. Ключові слова подають у називному відмінку, друкують в рядок, через кому **(Див. Додаток Д4).**

Правила оформлення посилань

У тексті курсової роботи обов'язково потрібно наводити цитати та робити посилання на джерела, використані здобувачем вищої освіти під час написання дослідження.

Як правило, в курсовій роботі використовуються відомості, матеріали з монографій, оглядових статей тощо, тому в посиланні у такому разі необхідно точно вказати номер сторінки (аркуш архівного документу, параграф тексту джерела). Посилання на конкретні сторінки першоджерела робиться наступним чином: після цитати в квадратних дужках потрібно вказати порядковий номер твору згідно зі списком літератури та сторінку, наприклад [10, с. 134]. Якщо посилання робиться на кілька джерел, то вони вказуються через крапку з комою: [11, с.67; 7, с. 389].

Відсутність посилань на цитовані твори або відсутність цитованих джерел у списку джерел та літератури є неприпустимим.

ЗАХИСТ КУРСОВОЇ РОБОТИ

Процедура захисту курсової роботи включає: доповідь здобувача про зміст роботи; відповіді здобувача на запитання членів комісії і присутніх (викладачів, здобувачів) на захисті; рішення членів комісії про оцінку роботи. Під час захисту роботи здобувач вищої освіти зобов'язаний дати вичерпні відповіді на питання та зауваження. Здобувач вищої освіти зобов'язаний підготувати усний виступ за результатами роботи у формі доповіді, яка має розкрити зміст, наукову та практичну значущість роботи. Тривалість доповіді студента має бути в межах 5-10 хв. Рекомендовано не перебільшувати час, який відведено за регламентом на доповідь. Доповідь потрібно розповідати голосно, логічно, чітко, не поспішаючи викладати зміст, акцентуючи увагу слухачів на найбільш вагомих аспектах роботи. Текст доповіді має бути максимально наближений до тексту роботи. Вступ і висновки роботи використовують в доповіді практично повністю. В доповіді повинні бути ті ілюстрації (рисунки, діаграми, схеми, гістограми та ін.), таблиці, які наведені в роботі. Не можна застосовувати у доповіді дані, що не наведені в роботі. В доповіді здобувач зобов'язаний висвітлити такі важливі питання (розрахунок для доповіді до 10 хв.): актуальність теми дослідження (~ 1-2 хв.); мета дослідження і завдання, які потрібно розв'язати для її досягнення, а також об'єкт, предмет і методи дослідження (~ 1-2 хв.); отримані результати та їх обговорення (~ 5 хв.) ; висновки (~ 1 хв.).

ПЕРЕЛІК НОРМАТИВНИХ ДОКУМЕНТІВ ТА ЛІТЕРАТУРИ

1. Рекомендації для закладів вищої освіти щодо розробки та впровадження університетської системи забезпечення академічної доброчесності. Національне агентство із забезпечення якості вищої освіти, 2019 р.
2. Лист МОН 1/9-650 23.10.2018 Рекомендації з академічної доброчесності для закладів вищої освіти.
3. Положення про організацію освітнього процесу в Одеському національному університеті імені І. І. Мечникова // Офіційний веб-сайт Одеського національного університету імені І. І. Мечникова. URL: https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/poloz-org-osvit-process.pdf (дата звернення 03.04.2023).
4. Положення про організацію і проведення контролю результатів навчання здобувачів вищої освіти Одеського національного університету імені І. І. Мечникова // Офіційний веб-сайт Одеського національного університету імені І. І. Мечникова. URL: https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/poloz-org-kontrol.pdf (дата звернення 03.04.2023).
5. Положення про запобігання та виявлення академічного плагіату у освітній та науково-дослідній роботі учасників освітнього процесу та науковців // Офіційний веб-сайт Одеського національного університету імені І. І. Мечникова. URL: https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/acad_council/polozhennya-antiplagiat-2021.pdf (дата звернення 03.04.2023).
6. Положення про порядок створення та організацію роботи Екзаменаційної комісії в Одеському національному університеті імені І.І. Мечникова та відокремленому структурному підрозділі «Фаховий коледж ОНУ імені І. І. Мечникова» // Офіційний веб-сайт Одеського національного університету імені І. І. Мечникова. URL: https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/dek/exam-komiss_2022.pdf (дата звернення 03.04.2023).

Додаток Д 1.1

Зразок оформлення титульного аркуша курсової роботи з основної іноземної мови (для фуркантів кафедри граматики англійської мови)

ОДЕСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ
І. І. МЕЧНИКОВА
Факультет романо-германської філології
Кафедра граматики англійської мови

Курсова робота
з основної іноземної мови
на тему: «**Лексико-граматичні засоби висловлення зневаги у кинострічці «Втеча з Шоушенка» (1994 р.) на основі повісті Стівена Кінга**»

Студентки ІІІ курсу очної форми навчання
спеціалізації 035.041 Германські мови
та літератури (переклад включно),
перша – англійська
РУБАН Софії Дмитрівни

Керівник канд. філол. наук, доц.
ВАСИЛЬЄВА О. О.

Оцінка за шкалою:
національною _____
ECTS_____ Кількість балів:_____

Члени комісії

_____ _____
(підпис) (прізвище та ініціали)

_____ _____
(підпис) (прізвище та ініціали)

_____ _____
(підпис) (прізвище та ініціали)

Одеса – 2024

Додаток Д 1.2

Зразок оформлення титульного аркуша курсової роботи з основної іноземної мови (для фуркантів кафедри лексикології та стилістики англійської мови)

ОДЕСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ
І. І. МЕЧНИКОВА
Факультет романо-германської філології
Кафедра лексикології та стилістики англійської мови

Курсова робота
з основної іноземної мови
на тему: **«Особливості портретного зображення двійників у романі Д. Сеттерфілд «Тринадцята казка»**

студентки ІІІ курсу 34 а групи
спеціалізації 035.041 Германські мови
та літератури (переклад включно),
перша – англійська
КОНЕВЩИНСЬКОЇ Катерини
Олександрівни
Керівник канд. філол. наук, доц.
ТЕРЕХОВА Л. В.
Оцінка за шкалами:
національною Оцінка за шкалою:
національною _____
ECTS_____
Кількість балів:_____

Члени комісії

_____ _____
(підпис) (прізвище та ініціали)

_____ _____
(підпис) (прізвище та ініціали)

_____ _____
(підпис) (прізвище та ініціали)

Одеса – 2024

Додаток Д 1.3

Зразок оформлення титульного аркуша курсової роботи з основної іноземної мови (для фуркантів кафедри граматики англійської мови)

ОДЕСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ
І. І. МЕЧНИКОВА
Факультет романо-германської філології
Кафедра теоретичної та прикладної фонетики англійської мови

Курсова робота
з основної іноземної мови
на тему: «**Особливості власних назв на позначення тропічних циклонів та ураганів в США**»
студентки ІІІ курсу денної форми навчання
спеціалізації 035.041 Германські мови
та літератури (переклад включно),
перша – англійська
ЄСЕНОВОЇ Анастасії Олександрівни

Керівник канд. філол. наук, доц.
ДЬОМІНА Н. Ю.

Оцінка за шкалою:
національною _____
ECTS_____
Кількість балів:_____

Члени комісії

_____ _____
(підпис) (прізвище та ініціали)

_____ _____
(підпис) (прізвище та ініціали)

_____ _____
(підпис) (прізвище та ініціали)

Одеса – 2024

Додаток Д2

Приклад оформлення змісту курсової роботи

ЗМІСТ

ВСТУП .....
РОЗДІЛ 1. ТЕОРЕТИЧНІ ОСНОВИ ВИНИКНЕННЯ ТЕРМІНОЛОГІЇ.....
1.1. Поняття терміна: сутність, класифікація і особливості утворення .....
1.2. Основи соціолінгвістичного підходу.....
РОЗДІЛ 2. СТАНОВЛЕННЯ І РОЗВИТОК АНГЛІЙСЬКИХ ЕКОНОМІЧНИХ ТЕРМІНІВ В СОЦІОЛІНГВІСТИЧНОМУ ОСВІТЛЕННІ.....
2.1. Вплив екстралінгвістичних факторів на розвиток англомовної економічної терміносистеми .....
2.2. Запозичення англійських базових економічних термінів.....
2.3. Періоди становлення і розвитку англійських базових термінів в економічній терміносистемі .....
РОЗДІЛ 3. СТРУКТУРНИЙ АНАЛІЗ АНГЛІЙСЬКИХ ЕКОНОМІЧНИХ ТЕРМІНІВ .....
3.1. Способи утворення англомовних економічних термінів.....
3.2. Термінологічні словосполучення.....
3. 3. Прості терміни .....
3.4. Складні терміни .....
3.5. Скорочення .....
ВИСНОВКИ.....
СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ.....
ДОДАТОК.....
РЕЗЮМЕ .....

Додаток Д3

ПРИКЛАДИ ОФОРМЛЕННЯ БІБЛІОГРАФІЧНИХ ЗАПИСІВ у позатекстовому списку бібліографічних посилань відповідно до вимог ДСТУ 8302:2015 «Інформація та документація. Бібліографічне посилання. Загальні положення та правила складання» з поправками (код УКНД 01.140.40)

Поправки й уточнення до оформлення бібліографічних записів:

– у складі вихідних даних може не вказуватися найменування (ім'я) видавця;

– для електронних ресурсів за наявності і гіперпосилання (http://...), і цифрового ідентифікатора DOI краще, щоб було вказано саме номер DOI;

– можна не наводити відомості про серію видання книги (наприклад, Серия «100 главных книг» та ін.) та Міжнародний стандартний номер (ISSN, ISBN тощо);

– **повернено пробіли** перед двокрапками, крапкою з комою в уточненнях про тип видання (монографія, підручник, дисертація тощо), у відомостях про видавника;

– **міст**, де видано джерело, обов'язково пишуться **повністю**;

– у поданні джерела, що є частиною іншого (частина книги, періодичного видання, збірника тощо), обов'язково **виділяти курсивом** книгу/журнал, частиною якого є певний матеріал;

– відомості «навчальний посібник», «для студентів вузів» краще не скорочувати (уточнення про студентів можна взагалі прибирати, залишаючи лише «підручник/навчальний посібник»);

– для книг, де 1–3 автори, необхідно вказувати прізвища автора/всіх двох(трьох) на початку джерела;

– для книг, де автором є 4 та більше осіб, після знака / вказується прізвище першого та додається та ін. (et al. – для англомовних);

– назви періодичних видань необхідно розписувати, наприклад: Вісник Книжкової палати, Науковий вісник Київського національного університету імені Тараса Шевченка (це особливо стосується слів «вісник», «журнал», «наукові записки» тощо);

– дещо змінено оформлення в збірнику дати й місця проведення конференції;

– знак // використовується в оформленні архівних документів для відділення об'єкта посилання від пошукових даних (тобто відділення назви матеріалу від назви архіву).

Характеристика джерела	Приклад оформлення
Книги	
Один автор	1. Лозова, В. І. Цілісний підхід до формування пізнавальної активності школярів. Харк. держ. пед. ун-т ім. Г. С. Сковороди. 2-е вид. доп. Харків : ОВС, 2000. 175 с. 2. Тарнопольський, О. Б. Методика проведення рольових та ділових ігор у навчанні іноземних мов. Дніпропетровськ : Видавництво ДУЄП, 2003. 249 с.
Два автори	1. Ревуцька С. К., Зінченко В. М. Академічне письмо : навчальний посібник. Кривий Ріг, 2019. 130 с. 2. Подоляк Л. Г., Юрченко В. І. Психологія вищої школи: навчальний посібник для магістрантів і аспірантів. К. : ТОВ „Філ-студія", 2006. 320 с.
Три автори	1. Нісімчук А. С., Падалка О. С., Шпак О. Т. Сучасні педагогічні технології. К. : Вид. центр «Просвіта», 2000. 365 с.
Автор(и) та редактор(и)/упорядник(и)	1. Бібік Н. М. Нова українська школа: порадник для вчителя. / За заг. ред. Н. М. Бібік. Київ : Літера ЛТД, 2018. 160 с.
Без автора	1. Загальноєвропейські рекомендації з мовної освіти : вивчення, викладання, оцінювання / Науковий ред. укр. видання С. Ю. Ніколаєва. К.: Ленвіт, 2003. 273 с.
Багатотомні видання	1. Хрестоматія з історії педагогіки Т. ІІ / за заг. ред. А. В. Троцко. – Харків : ХНАДУ, 2011. – 524 с.

Частина видання	
Книги	1. Хромченко О. В. Організація дослідницької діяльності майбутніх фахівців з англійської філології засобами інтерактивних технологій // Теоретико-методичні засади організації науково-дослідницької підготовки здобувачів вищої освіти: колективна монографія. 2021. С. 42-54.
Тези доповідей, матеріали конференцій	1. Хромченко О. В. Активізація самостійної роботи студентів засобами методу проектів. VI Міжнародна науково-практична конференція «Психолого- педагогічні проблеми вищої і середньої освіти в умовах сучасних викликів: теорія і практика», 22 – 23 травня 2022 року, Харківський національний педагогічний університет імені Г. С. Сковороди. 2. Khromchenko O. V., Zhuk V. A. Motivating Students to Study. Міжнародна науково-практична конференція "Сучасний стан та перспективи розвитку науки, освіти, технологій та суспільства", 9 лютого 2023 року, м. Кременчук, Україна. С. 62-63.
Статті із продовжуваних та періодичних видань	1. Хромченко О. В. Організація практичної підготовки студентів-магістрантів до педагогічної діяльності. Інноваційна Педагогіка. Вип. 17, Том 1. Одеса, 2019. С. 176 -171. 2. Khromchenko O. V. From creative to academic writing. Науковий часопис Національного педагогічного університету імені М. П. Драгоманова. Серія 5. Педагогічні науки: реалії та перспективи. Вип. 85. Київ, 2022. С. 213-217.
Інші видання	
Законодавчі та нормативні документи	1. Про затвердження Вимог до оформлення дисертації : наказ Міністерства освіти і науки від 12.01.2017 р. № 40. Офіційний вісник України. 2017. № 20. С. 136–141.

	2. Про освіту : Закон України від 05.09.2017 р. № 2145- VIII. Голос України. 2017. 27 верес. (№ 178-179). С. 10– 22.
Архівні документи	1.Наукове товариство ім. Шевченка. Львів. наук. б-ка ім. В. Стефаника НАН України. Ф. 1. Оп. 1. Спр. 78. Арк. 1–7.
Патенти	1. Спосіб лікування синдрому дефіциту уваги та гіперактивності у дітей: пат. 76509 Україна. № 2004042416; заявл. 01.04.2004; опубл. 01.08.2006, Бюл. № 8 (кн. 1). 120 с.
Препринти	1. Аналіз провідного вітчизняного та зарубіжного досвіду щодо оцінювання якості вищої освіти в умовах євроінтеграції : аналіт. матеріали. Ч. 1. О. Воробйова [та ін.]. Київ : Ін-т вищої освіти НАПН України, 2018. 177 с. (Препринт. Ін-т вищої освіти НАПН України).
Стандарти	1. Стандарт вищої освіти України: перший (бакалаврський) рівень, галузь знань 03 Гуманітарні науки, спеціальність 035 «Філологія». [Чинний від 20.06.2019 р.]. Вид. офіц. Київ : Міністерства освіти і науки України, 2019. 19 с.
Каталоги	1. Пам'ятки історії та мистецтва Львівської області : кат.- довід. / авт.-упоряд.: М. Зобків та ін. ; Упр. культури Львів. облдержадмін., Львів. іст. музей. Львів : Новий час, 2003. 160 с.
Бібліографічні покажчики	1. Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича в незалежній Україні : бібліогр. покажч. / уклад.: Н. М. Загородна та ін.; наук. ред. Т. В. Марусик; відп. за вип. М. Б. Зушман. Чернівці : Чернівецький національний університет, 2015. 512 с. (До 140-річчя від дня заснування).
Електронні ресурси	1. Юрченко О. Лайфхаки з дистанційного навчання: Найкращий досвід учителів. Освіторія медіа. URL:

	https://osvitoria.media/experience/lajfhaky-z-dystantsijnogo-navchannya-najkrashhyj-dosvid-uchyteliv/ (дата звернення: 05.04.2022).
Автореферати дисертацій	1. Хромченко, О. В. Підготовка майбутніх учителів філологічних спеціальностей до організації навчально-дослідницької діяльності старшокласників: автореф. дис. ... канд. пед. наук: 13.00.04. Харків, 2014. 20 с.
Дисертації	1. Князян М. О. Система формування самостійно-дослідницької діяльності майбутніх учителів іноземних мов у процесі ступеневої підготовки : дис. доктора пед. наук : 13.00.04. Ізмаїл : 2007. 445 с. 2. Bryant B. D. A sequentially articulated experiment to compare two instructional software input infrastructures: Doctoral dissertation / University at Albany. Albany, NY, 1998. 150 p.

NB: Не рекомендується цитування в тексті та внесення до бібліографічних списків тих джерел, які опубліковані на території росії та білорусі. Слава Україні!

Додаток Д4

SUMMARY

The present paper is devoted to the analysis of the problem of the formation of English grammatical competence of students of philological faculties in the process of training.

The object of research is the development of pedagogical methods and techniques for the formation of English grammatical competence in the process of training students of philological faculties by using different approaches and a set of exercises according to the level of knowledge.

The task of research is to reveal the structure of English grammar competence of students of philological faculties; analyze teaching approaches, methods, and conditions; highlight the requirements for the process of formation of grammar knowledge and skills; test the current level of grammar knowledge; choose the appropriate set of teaching instrument and use it for the formation and upgrade of the grammar competence.

English grammar competence is a set of skills that allows people to use English for communication, study, and entertainment. English communicative competence is the ability to establish contacts sharing thoughts, ideas, and experiences with people from the English-speaking environment. Reading, translation, discussion of the material, and completing exercises help build skills in a speaking activity. The components of grammatical competence are grammatical knowledge, skills, and awareness. To develop these components, there were used methodological approaches which allow to uncover required teaching conditions and choose the set of exercises for work. These are communicative, competence, reflexive, cultural, and level approaches:

- communicative approach supposes students to take an active part in discussions and perform creative tasks;
- competence approach focuses on the process of formulating the language competence itself;
- reflex approach highlights the important role of emotions that students experience while getting acknowledged with the material;
- cultural approach is aimed to formulate a student’s acquaintance with the multicultural life of people who speak English;

- level approach splits English studying into different levels, and according to any of them teachers can choose the relevant sets of exercises for students.

When organizing classes for students, the teacher must pay attention to the following factors:

- the difference in speech behavior of speakers of different languages, their social status, and mentality;
- the need for communication;
- availability of grammar minimum and sufficient vocabulary;
- step-by-step learning of English;
- personal and psychological features of students.

Keeping these factors in mind, it was important to use instruments skillfully and relevantly. To build an appropriate lesson plan and offer effective practice for students, there were chosen such instruments as individual work, creative tasks, self-tests, expert tests, and web applications for study such as Miro, Kahoot, ISL Collective, Padlet, WordWall, etc.

These instruments helped to determine the level of the grammar competence of students, choose the path for study and analyze how positive the influence of exercises on the formation of grammar competence of students. The methods of grammar teaching are still being developed, changed, or created, which highlights the relevance of our research.

Додаток Д5

Критерії оцінювання курсової роботи

Критерії оцінювання	Рейтинг. бал за 100-бал. шкалою	Оцінка за шкалою ECTS	Оцінка за нац. шкалою
- роботу виконано самостійно, зміст повністю відповідає назві, поставленій меті і завданням; - робота оформлена з дотриманням усіх вимог і написана грамотно; - роботу захищено на «відмінно» (доповідь здобувача вищої освіти чітка, аргументована, змістовна; відповіді на запитання членів комісії вичерпні та чіткі).	90-100	A	Відмінно
- роботу виконано самостійно, зміст відповідає назві, завдання виконані, мета досягнута; - робота оформлена з дотриманням усіх вимог, але містить незначні недоліки, зокрема, мовні та стилістичні; - роботу захищено на «добре» (доповідь здобувача вищої освіти змістовна і аргументована; відповіді на запитання членів комісії загалом правильні).	85-89	B	Добре
- роботу виконано самостійно, зміст загалом відповідає назві, завдання у цілому виконані, мета досягнута; - в оформленні роботи є недоліки, у тому числі мовні та стилістичні;	75-84	C	

роботу захищено на «добре» (доповідь здобувача вищої освіти змістовна; відповіді на запитання членів комісії загалом правильні).			
- роботу виконано самостійно, але зміст розкрито недостатньо, завдання виконані частково, що позначилося на повноті досягнення мети; - недостатня кількість джерел та наукових робіт для розкриття теми; - в оформленні роботи є недоліки, мовні помилки; - роботу захищено на «задовільно» (доповідь здобувача вищої освіти не чітка, у ній зміст роботи розкритий не повністю; відповіді на запитання членів комісії не всі правильні або повні).	70-74	D	Задовільно
- роботу виконано в основному самостійно, зміст розкрито недостатньо, завдання виконані частково, мету досягнуто лише частково; - недостатня кількість джерел (першоджерел) і застарілість бібліографії; - в оформленні роботи є недоліки, мовні помилки, суттєві порушення вимог до стилю викладення матеріалу; - роботу захищено на «задовільно» (доповідь здобувача вищої освіти не чітка і не аргументована, у ній зміст роботи розкритий не повністю; відповіді на запитання членів комісії не всі правильні або повні).	60-69	E	

- зміст роботи не розкрито, здобувач вищої освіти не вміє користуватися науковим апаратом; - недостатня кількість джерел і застарілість бібліографії; - роботу оформлено без дотримання вимог, велика кількість мовних помилок; - роботу захищено на «незадовільно» (доповідь здобувача вищої освіти не відображає основного змісту роботи, відповіді на запитання членів комісії не правильні).	35-59	FX	Незадовільно
- робота не відповідає змістовним і формальним вимогам.	0-34	F	

Навчальне видання

НАПИСАННЯ ТА ОФОРМЛЕННЯ КУРСОВИХ РОБІТ

МЕТОДИЧНІ РЕКОМЕНДАЦІЇ
для здобувачів першого (бакалаврського) рівня вищої освіти спеціальності 035 Філологія спеціалізації 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша − англійська

Укладачі:
Бігунова Наталя Олександрівна
Віт Юлія Валеріївна
Карпенко Олена Юріївна
Колегаєва Ірина Михайлівна
Кравченко Ніна Олександрівна
Хромченко Олена Василівна

В авторській редакції

Підп. до друку 14.02.2023. Формат 60х90/16. Папір офсетний.
Гарн. «Times» Друк цифровий. Ум. друк. арк. 1,6.
Зам. № 615.24 Наклад 50 пр.
Видавець Букаєв Вадим Вікторович
вул. Пантелеймонівська 34, м. Одеса, 65012.
Свідоцтво суб’єкта видавничої справи ДК № 2783 від 02.03.2007 р.
Тел. 0949464393, email – *7431393@gmail.com*